

福祉情報誌

暮らしに役立つ、ちょっとわくわくすることがある、そんな情報を贈ります。

平成25年4月23日(毎週火曜日) AJU通巻10905号

昭和54年8月1日低料第三種郵便物認可
発行所/東海身体障害者団体定期刊行物発行協会
名古屋市中区丸の内3-6-43 みこころセンター4F

AJU自立の家

編集/社会福祉法人AJU自立の家
福祉情報誌発行委員会
発行/AJU車いすセンター
わだちコンピュータハウス
連絡先/〒466-0025
名古屋市昭和区下横町1-3-3
わだちコンピュータハウス内
TEL(052)841-9888
FAX(052)841-1015
E-mail: f-joho@aju-cil.com

第123号

2013年4月20日号

定価**250円**

テーマ

がんばる
届けよう

書 高橋 誠



絵 森 美由貴

はじめの一步をふみだしたあなたへ

- 特集:大震災と障害者
過酷な「被難」生活を生き抜いた
全盲のスーパーおばあちゃん……………1
- かつきのページ……………8
- 体験レポート
韓国研修レポート……………9
マッピーの自伝
～夢に向かって～第1章……………15
- 旅の空から……………17
- トラベル情報……………20
お手軽クルーズの旅
ペナンとブーケット6日間
DX マリオットリゾート 沖縄満喫 3日間
旅サポーターと一緒にかけてみよう!
近鉄特急で行く!お伊勢さん 他
- 福祉用具のリサイクル情報……………23
- 読者のこえ・いろいろ情報……………24
Sさんからのメッセージです!
ひかり鍼灸院 東洋医学豆知識
ゴールデンウィーク特集 2013
♪俺ら東京さ行くだ♪
ゴールデンウィーク イベント情報
名古屋市最新交通機関 エレベータ情報
東京地下鉄事情 最新情報
他

過酷な被難生活を生き抜いた 全盲のスーパーおばあちゃん

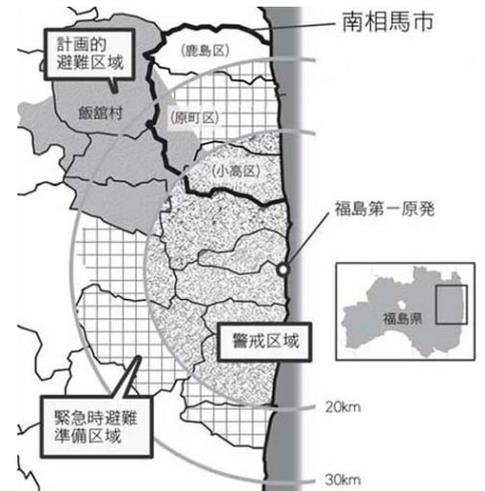
東京電力福島第一原発事故の直後、緑内障で全盲の小山田トヨさん(80)は福島県南相馬市小高区の自宅に5日間取り残されました。原発から20km圏内の自宅でひとり暮らしでした。

救助された後も1年半にわたり、9回もの避難と壮絶な「被難」生活を余儀なくされました。トヨさんの話からは、自力での避難が困難な災害時要援護者の課題とともに、障害者(高齢者)福祉をめぐる根本的な問題が見えてきます。

(2月13日南相馬市・馬越応急仮設住宅にてインタビュー)

小山田トヨさん...1932年生。川崎市出身。1981年49歳の時に、親の実家である南相馬市小高区に移住。

小高区には戦時中に疎開経験あり。緑内障は母方遺伝で、53歳で視力を失った。



「死を覚悟した」5日間

「私は目が見えないからねー。見えてりゃ裸足でも逃げるんだけど」 - 3月11日の震災直後、自宅の前に住む知人から「津波が来るから逃げて」と声がかかった。その知人は「原町の親戚が心配だから見に行く」と言って出かけてしまった。自宅1階の茶の間のこたつで布団をかぶり、寒さと余震に震えた。

翌日、原発が爆発。警察が「逃げてくれ」と呼びかけていた。警察は通りの裏までは入ってこられなかった。周囲の人たちのほとんどが車で逃げ、助けに戻ろうとした知人の車は警察官に制止されていたことを後で知った。

自宅は晴眼者の時から暮らしているの、針1本がどこに置いてあるかまで分かるが、新しいところは地図を描きようがない。

自宅は小高駅のすぐ近く。津波は幸い線路の土手で止まった。しかし家の近くまで津波が来たため、水が引いた後も膝くらいの高さのヘドロが自宅周囲を取り囲んだ。

広報車が来て「逃げて下さい」との呼びかけはあったが、外に出られなかった。「助けて～、助けて～」と叫んだが、届かなかった。

電気も電話も水道も止まった。水がないのが困った。水は断水になる直前に、ヤカンに確保した。あとで知人から「さすがおばちゃんだな」と言われた。この水で5日間生き延びた。

最初は即席ラーメンを食べようと灯油ストーブで作った。こんなに水を使うのはまずいと気づいた。ラーメンは1回きりにした。食パン2～3枚が残っていたのでそれをかじった。電気も水もないからご飯は炊けなかった。

トイレはお風呂の残り湯で流した。地震の前に半分は洗濯に使っていたので、半分残っていた。地震でドロドロになったところを拭いたり掃いたりした。

街中がもぬけの殻となり、一人きりで取り残された。地震後は電車や車はおろか、猫1匹通らなかった。

「やっと通じた！」

電話は通じなかったが、3月15日の夕方にビビッ...と、壊れたような音で鳴った。埼玉の親戚からの電話だった。先方は毎日100回以上かけていたらしく、「やっと通じた！生きていてよかった！」と言われた。

ヤカンの水でしのいでいたこと、ペットボトル

に 2cm くらいしか残っていないことを伝えた。親戚は南相馬市役所に電話して「水を届けてくれ」と言ってくれたが、「できない」と断られた。

電話が通じるようになったので、自分から 110 番をかけた。福島警察の女性が出たので事情を説明し、救助を求めた。

雪しぐれの日だった。警官が着くと「男物だがこの長靴を履きな。履かないと出られないよ」と言われた。大柄な警官に抱きかかえられるように泥と瓦礫の中を脱出した。

「トヨさん、時の人だよ」



1 市民文化会館 3/15
2 社会福祉協議会 3/15~18



警察の車で、市民文化会館ゆめはっとなら向かった。ホールにはいっぱいの人が出た。音の感じから

すると何百人といた。みんな寝られなくて立て膝で過ごしていた。

同行した警官が一度外に出て電話しているなどと思ったら、「あんたは別のところに連れて行くから」と耳打ちされた。

すぐに社会福祉協議会へ連れて行かれた。床暖房が効いたところで、温かい雑炊が用意されていた。

社協には 3 ~ 4 時間前まで知的障害の人が 45 人くらい入っていたのが、ちょうど出たところで空きができた。彼らがいれば収容できなかつたらしい。社協へは、自分の 110 番通報から警察と市役所が調整して入れることになった。

警官には命の恩人と感謝した。

社協に避難したところで自分のことがテレビとラジオで大きく報道された。「トヨさん、時の人だよ」「7 時のニュースで今やっているよ」と言われた。5 日ぶりに救助された老人として伝えられ、

東京の息子たちも自分の無事を知った。

しかし、社協は 20km 圏内にあったため、「別の体育館にバスで行くように」と伝えられた。

社協の事務局長が「目の不自由な人を体育館にはやれない」と言ってくれ、埼玉の息子のところに送り届けてくれることになった。社協職員を 1 人つけて、自動車ですべて送ってもらった。社協の看板をつけた車だったので、ガソリンスタンドで満タンにしてもらえ、通行規制のかかった緊急輸送道路を通ることができた。

招かれざる客



3 埼玉の息子宅+ショートステイ 3/18~7/26

3 月 18 日朝に出発して、夜の 8 時に埼玉の息子の家に着いた。

着いた時息子からは「乞食の一步手前の格好」と言われた。避難前、一度よそ行きの服に着替えたものの、避難先で自分だけが着飾ってはおかしいと思い、よれよれの服に着替え直していた。長靴をはいて、1 週間もの間顔も洗えない、着替えも入浴もできなかった。ばい菌扱いされた。

息子宅では折り合いが悪く、招かれざる客だった。2 ヶ月間の滞在の後、できたばかりのショートステイを 40 日間ほどを利用した。

さいたま、熊谷、川越あたりで避難先施設を探したが、どこも 30 人待ちで入れなかった。

小山田トヨさんの避難先

	避難先	期間
-	自宅(南相馬市小高区)	2011/3/11~3/15
1	市民文化会館ゆめはっとな	2011/3/15
2	社会福祉協議会	2011/3/15~3/18
3	埼玉の息子の家(2ヶ月) ショートステイ(埼玉県内)	2011/3/18~7/26
4	福島市・養護盲老人ホーム	2011/7/26~ 2012/6/4
5	いわき・民間借り上げ仮設	2012/6/4~7/10
6	宮城県・秋保温泉	2012/7/11~8/24
7	宮城県・中山平温泉	2012/8/24~8/26
8	宮城県・鳴子温泉郷	4~5日
9	自宅(南相馬市小高区)	5~6日
-	南相馬市馬越応急仮設住宅	2012/9/19~現在

「刑務所の方がマシ」



#4 福島市・養護盲老人ホーム
2011/7/26～2012/6/4

福島市にある視覚障害者の施設が見つかった。病院が経営する 50 人定員の養護盲老人ホームだった。



施設には 7 月 26 日から翌年 6 月 4 日まで 10 ヶ月余の間過ごした。

視覚障害者の施設とはいえ、

入所歴の長い認知症の老人が多かった。

「ひどかった」「居心地よくなかった」 - 何でもかんでも世話を焼かれ、意にそぐわなかった。

相談員に一人まともな人がいたので、自分の意向を伝え、自分は掃除も洗濯も一切一人でやった。

入浴の時、浴槽までの手引きだけを頼んだが、あとは一切自分でやった。自分で主張しないと、頭のとっぺんからつま先まで洗ってくれるところだった。

1 円の金も自由にならない。保険証も年金も実印も持ち物はすべて取り上げられ、管理された。

「なんだここは!？」と疑問だった。

後から分かったが、「措置入所に入ったなら一生過ごすところ」と聞かされた。一生いるつもりはなかった。

「施設を出たい」と主張しても出してもらえなかった。一度入ったら簡単に出られないという説明だった。だから死にものぐるいで闘った。

6 畳一間の相部屋(2 人 1 部屋)で、すぐ手の届くところに便器があった。すぐ脇でお茶を飲んでいるようなところで、「刑務所でもこんなにひどいところはない」と訴えた。

同室者が排便で失敗した下着を便器で洗っていた。それは何とか見逃せたが、部屋の中を拭く布巾を便器で洗っていた。これは辛抱ならなかった。

育った環境が違うのだから、その人のせいではない。「合わせられない自分が悪いのだから、自分をよその部屋に変えてほしい」と訴えた。職員は、同室者に注意すると言ったが、その人が傷つくことを恐れ、それを制止した。自分の部屋を変えてもらった。

「ここにいる人ではない」

盲養護老人ホームには月 38 万円もの厚生年金がもらえる男性利用者がいた。「金があるのに、なんでこんなところにいるんだ!？」とその人に問い詰めた。その人は「息子や娘にとられるから」「ズボン下も買えないんだ」と話した。「いいところに入れるから」と説得されて入ったらしい。「施設を出たいなら市役所に頼んだらいい」と進言した。プライドのある人だったので、「こういうときは頭を下げて頼むんだよ」と教えた。「そんなに金があるなら、6 畳 1 間でも借りて、1 日いくらで人を頼んで世話してもらったらよいのに」と勧めた。その人は年金の 5 ~ 6 割は利用料にもっていかれるが、残りは貯金して何千万円とあるらしい。その資産は施設の経営者が管理している。

年金を 20 万円くらいもらっている人が大勢いた。12 万円の利用料払って、残りの 8 万円は施設が預かって、全体で何千万円という金額になっている。

そういう人は自分では出られない。手を引っ張ってくれる人がいないと一生出られない。そうしないと牢獄だ。

職員の中には冷静な人もいて、「小山田さんはここにいる人ではないと思っていた」と、そっと耳打ちしてくれた。親身になってくれる職員は、周りに合わせるしかなく小さくなっていった。

いわき市出身の緑内障の同室者に身内が会いに来た時に、面会者にこっそり相談した。いわき方面で出る先を探してくれるように、しかも秘密裏に進めてほしいことを頼んだ。

電話をかける時は職員がそばで立ち聞きされたので、うかつなことは喋れなかった。

まるで姥捨て山（うばすてやま）のように、見捨てられた人が入所してきていた。利用者は金づるなので、経営者は死ぬまで放さない。利用者に通ずるのは、経済観念がないこと。金がないのに使わされること。自分のことしか考えない。みんな共通していた。「なるほどなあ」とつくづく思った。社会勉強させてもらった。自分は一人ひとりの生き方をみて、こういうところを見習いたい、こういう風にはなりたくないなどと研究した。

施設では10kgもやせた。顔を合わせるとみな食べ物の話をした。粗末な食事で、腹が減ってしやうがなかった。男性利用者が、「今日は鳥のエサだ」「今日は犬のエサだ」「猫のエサだ」と食事の度に話していた。夜9時に就寝だったが、腹が減って寝られなかった。せんべいを買っておいて、水を飲んでしのいだ。正月なのに餅も食べられなかった。

2012年6月4日、ようやく出られることになった。出たいといってもなかなか出してもらえず大騒ぎになった。「外泊体験ならよい」と言われたので、「体験してきます」と6月4日に出て、そのまま退所した。でも施設の都合で6月24日まで籍を抜いてもらえなかった。

創立以来20年間で「生きたまま退所した最初のケース」と言われた。死んだら出してくれる。死ぬまで出してくれないところだった。

「話が違う！」



#5 いわき・民間借り上げ仮設
2012/6/4~7/10

入居先は看護師の元アパートだったところ。県が借り上げて原発から避難した住民を受け入れる、民間借り上げのみなし仮設住宅だった。



90歳のばあさんが大家で、病院からアパートを買い上げて経営していた。やり手の

おばあさんで、今も現役で仕事をし、食事を作って利用者に食べさせていた。

1階ではおばあさんが社長を務める会社が老人デイサービスを経営していて、日中そこを利用する決まりになっていた。入居料は無料だったが、そこを利用しないと食べさせてもらえなかった。

事前の説明では「土日は食事が出ないので自炊して下さい」とのこと。自炊が楽しみで、これで好きなものが食べられると喜んで入ったのに、実際には「ガス、水道は使わないでください」と制限された。朝8時から夕方4時までにはデイサービスに強制的に行かされた。他の利用者も「入る前と話が違う」と漏らしていた。

デイサービスは認知症の高齢者ばかりで、「9+3は?」「5+5は?」というレベル。「なんぼなんでもこれはないだろ」 - 。苦痛で苦痛でしかたなかった。

ある時百人一首をやるといので、これならと期待した。「むらさめの〜」というので、上の句を読んで下の句で取るのかと思ったら、知っている人は一人もいなかった。絵を見て女3点、男5点、天皇10点という内容でがっかりした。



村雨の露もまだひぬ横の葉に
霧立ちのぼる秋の夕暮れ

自分は「知ったかぶりをしやがって」と思われ、きつと異端児だったと思う。大勢の中にも会話が全くなく、苦痛でしかたなかった。

話が違くと訴えたが、通らなかった。夕食後の話ではみんな不満を漏らしていた。それを職員に立ち聞きされた。

みなし仮設に入っている間に、福島市の養護盲老人ホームからエリートと目される相談員がわざわざいわきまで足を運び、「小山田さん、戻ってくれ」と懇願された。片道2時間かかるところ、1ヶ月のうちに2~3回も訪ねてきた。「無理やり連れて帰るなら、車から飛び降ります！」と断った。

デイサービスの職員とは、「面接の時の話と違う」と何度も交渉した。「税金で生活しているのだから文句言うな」と言われた。一部は自己負担を支払っているし、残りは介護保険制度から出ているはずだと言いつつ返した。

売り言葉に買い言葉から、とうとう「お金は要らないから帰れ！」と担当職員に言われた。「よし！ 売られたけんかは買ってやる！」と、次の朝、南相馬市原町の知人に頼んで出ていくことになった。

出ていく時お金だけは払うことにし、「かかった分を計算してください」と頼んだ。「担当職員が不在だから待って」と言われたが、最後まで現れなかった。迎えが来て、お金を払えないまま去った。裏の方で声はしていたので職員はいたと思うが、仮にも客に向かって「出ていけ」と言ってしまう、合わせる顔がなかったのだと思う。

「この薄い血は何ですか!？」



6 宮城県・秋保温泉
2012/7/11~8/24

小高区の自宅に一度戻った。2~3日片付けをしたが、水道が壊れたままで住めなかったため、知人に頼んで秋保温泉（あきう）に連れて行ってもらった。とにかく安い宿を探して1泊6000円というところを選んだ。

疲れが一度に出て3日間寝込んでしまった。宿の人が毎食運んでくれたが、一切食事に手をつけられなかった。温泉にも10日ほど浸かることができず、宿の人に心配された。

血圧の薬をもらいに医者にかかったら笑われた。「ハハハ... この飽食の時代に、この薄い血は何ですか!？」と高笑いされた。養護盲老人ホームでも、さらにデイサービスでもやせてしまった（現在の仮設に入ってから体重は元に戻った）。

歯医者にかかり入れ歯を直してもらったが、お盆休みにも掛かり40数日も滞在することになった。

「目の見えぬ者は置けない」



7 宮城県・中山平温泉 2日
8 宮城県・鳴子温泉郷 4~5日

老人休養ホームなかやま山荘（宮城県社協経営、2013年2月で閉館）に行った。

十数年来利用してきて、何十人も仲間を連れて行ったなじみの施設だったが、経営者が替わって方針が変わっていた。「目の見えない人を一人置くことはできない」「付添がないとダメ」と言われ、2泊して出てきた。



次に秋田県新庄市にほど近い鳴子（なるご）温泉に行った。

1軒目は姥の湯。ここは段差が激しく迷路みたいになっていて、使いにくいので4~5日が出てきた。2軒目に農民の家を訪ねた。目の見えない者は置かないと言われ、1泊だけして出た。

息子に電話したら、「老人1人で泊まり歩いて何ごとだ！」と怒られた。こっちは好き好んで温泉旅行をしているのではない。少しでもお金のからない過ごし方を考えて、6000円の宿を選んで訪ねただけなのに。

この間の避難を手伝ってくれた知人にはお金を支払った。「受け取らない」と言われたが、それなりの金額を惜しげもなく支払った。「お金はこういうときに払わなくてどうする」と思った。

「橋の下に住むわけにも...」



9 南相馬市小高区・自宅
5~6日

仕方なく、住んではいけない小高区の自宅に戻ることにした。

小高区は電気は戻っていたが、水道がダメだった。飲料水は知人が届けてくれた。食料品は買ってきた。でも知人から「月曜日からは水をもって来れない」と言われた。

家の中は地震の時のまま、ガラスや物が散乱していた。人形のケースが壊れて、板の間にガラスが飛び散ったまま、足の踏み場もなかった。住めるように片付けた。一番大変だったのは冷蔵庫だった。1年半も放置してあったので、食べ物が腐って「臭いの、臭くないのって大変！」な状態だった。一人でかき出して、庭に埋めて始末した。冷蔵庫は拭いても匂いは取れなかった。小高区には家に戻れず、まだ手つかずという家が多い。

自分が自宅に戻ったことは、以前担当していたケアマネに伝わった。「小山田さんが制限区域の自宅に住んでいる！」と、市役所の職員2人が慌てて飛んできた。「命助かった！」と思った。

市役所では「80歳のばっばが1人で住んでいる」と大事件になったと言われた。「橋の下に住むわけにいかないし」と言い返した。

市職員が訪ねてきたのは金曜日だった。「急いで探します」と約束したが、土日月の3連休を挟むことになり、「待ってください」と言われた。

連休明けの火曜日に迎えが来て、現在の仮設住宅に入ることができた。

ひとりで外出できない



#10 南相馬市・馬越応急仮設住宅
2012/9/19～現在



仮設住宅に入居して4ヶ月余りが経過した。隣に大きなショッピングセンターはあるが、

慣れない場所ではひとりで全く出かけられないのが困る。

震災前からヘルパー(家事援助)は使っていた。買い物だけ頼んで、掃除等の家事はすべて自分がしていた。「自分では時間がかかるだろうから」とか「ヘルパーのやる事がなくなるからやらせてく

ださい」と言われるが、自分でできると断っている。

仮設では、ヘアカットに行くのを手伝ってくれる人がほしい。外出支援が使えないので困る。



インタビューを終えて

過酷な体験をしつつも、「いろいろな施設でいい社会勉強をさせてもらった」と語るトヨさん。「自分は生き方を研究させてもらった」と、避難体験をポジティブにとらえていたのが印象的です。

「人生は車のハンドルの切りようで決まるんだな」とも。「自分でハンドルが切れないと、姥捨て山に入れられて、正月に餅も食べられなくなるんだ」という言葉は示唆に富んでいます。

「3.11の地震でも驚かなかったよ」とトヨさん。震災や津波の恐怖と不安が迫る中、「たいしたことない」と言っているのは、44件53名のインタビューを通して、トヨさんと、もう1人80代の男性だけでした。

トヨさんは、木下藤吉郎のわらじを温めた逸話にたとえて、「若い人は下積みの苦労がないからだよ」と笑ってのけました。小3の時に習ったという「願わくば我に七難八苦を与えたまえ」という山中鹿之助が戦に行く前に月に向かって詠んだ句が、座右の銘だそうです。

読書好きなトヨさん。東京の点字図書館からもCD(以前はカセット)を借りて片っ端から読んだそうです。「大菩薩峠」「橋のない川」「戦争と人間」の3冊を絶賛。司馬遼太郎も好き。吉田松陰も勉強したそうです。人は時代によって生かされたり、殺されたりするんだと切々と語りました。

自分は強運の持ち主。人相学からも自分のような、外耳より内耳の方が出ている人は強運の持ち主。なんだそうです。

お話しをうかがいながら、でき事の日付や具体的な金額がすらすら出てくることに感心しました。80歳で、しかも視力を失い墨字も点字も使えな

い(メモがとれない)身で、よく記憶に留められるものだと驚きの連続でした。

視力を失ってからも毎日漢字の練習をしているとのこと。就寝時、布団の中で筆順を思い出して書いていて、さんずい偏 90 字、手偏 78 字、ウかんむり 30 字を書ける(浮かぶ)そうです。

避難所は難を被る場所になりうる

避難先で次々と襲いかかる新たな困難 - 。

障害のある人の避難では、一般の人では考えられない深刻かつ皮肉な「被難」が待ち受けています。東日本大震災では、避難中に命を落とすなどの震災関連死が 2300 人にも上り、特に高齢者に集中しました(一口メモ参照)。災害特有というより、平時からある問題が、災害によって弱い人のところに集中的に現れるようです。

トヨさんの話は、福祉施設がひどすぎて、まともな人ほどいられない現実を訴えているのかもし

れません。「福祉」の現場が、最も福祉でない現実。けれど制度の下では「正しい」ことをやっているのですよね。

「福祉」の名の下に、埋もれて否定されて孤立して傷ついている人がどれだけいることか。トヨさんの体験は、本物の福祉は何かということを私ちに問いかけています。

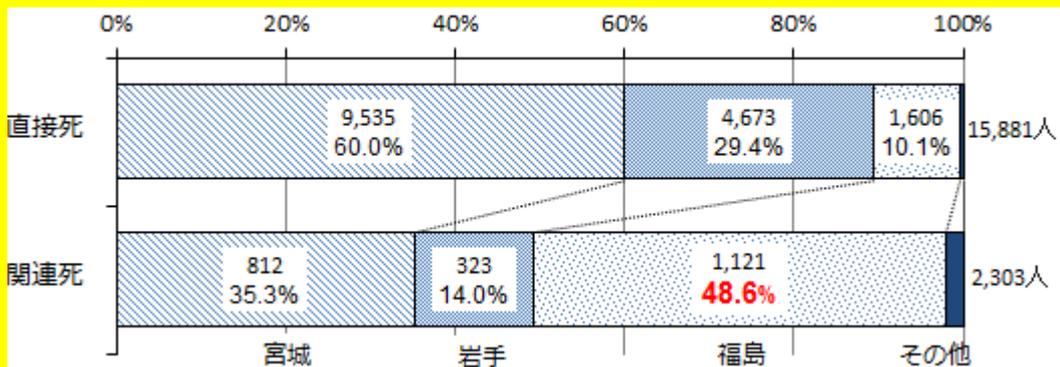
声を上げられるトヨさんは逃げ出すことができ、自ら避難先を開拓してきましたが、逆に震災により安全を理由にどれだけ多くの障害者と高齢者が施設に押し込められたことか、ということを考えさせられます。

「大震災と障害者」シリーズでは、被災当事者と支援者の証言をもとに、大災害が起きた時、障害者と家族はどのような状況に置かれ、どのような支援が必要になるかを考えます。



震災関連死について

- 建物の倒壊や火災、津波など地震による直接的な被害ではなく、その後の避難生活での体調悪化や過労など間接的な原因で死亡すること。
- 2013年3月11日現在、震災関連死は2,303人。
- 66歳以上が約9割を占める。
- 発災から1か月以内が約5割を占める。
- 県別では、福島が1,121人、宮城が812人、岩手が323人。
- 直接死は宮城が6割を占めて最も多いが、関連死は福島が半数近くを占める。
- 南相馬市では406人と多く、原発事故による避難生活のストレスが原因。



「童話協会」と越境通学

堤 剋喜

「童話協会」という名の研究会があった。メンバーは地元の児童文学者や教育の専門家。最初、母は童話の書き方を習えるものと思って近づき、「特例として」参加を認められた。実際は童話の書き方ではなくて、童話を子どもにどのように伝えたらいいかから始まり、言語の習得全般を考える集まりだったらしい。

僕が生まれる数年前に、この分野の先生たちと母が知り合いになっていたおかげで、僕も特例扱いにあずかった。言語訓練を受けた「ことばの教室」は、元々は、吃音がある小学生の指導がメインの場だった。個人指導だけれども、場所のごく普通の小学校の校舎の中。今思えば、二重の越境通学。学齢前に、よその区の小学校に通っていたのだから。この「学校」では怖い思いもせず、いやがらずに通った。「これからは(正式な)学校で友達とたくさんしゃべりなさい。学校が近すぎて、道草ができないのは困ったものだけだね。」と送り出された。両親には「普通学級で健常児の中に入れて背伸びさせた方が伸びる子だが、その分負担も大きい。学校へは半分通えればいいくらいの気持ちでいてください。1年生を2度やってもいい。」という助言があったそうだ。「登校拒否」(当時はその呼び名もなかったと思う)を起こした際は、「子どもが体調の不良を訴えてくるときは、本人が本当に苦しんでいる。だから、十分にいたわってあげてください。」と。「1年生を2度やってもいい、とは言ったけれど、友達との関係が途切れるのはまずい。留年は避けた方がいい。」に指示変更。まあ、「童話協会」の関係各位には言語聴覚士と児童精神科医の役割をさせていただいた。

「朝、気分が悪かったら、教室に行かなくてもいいから、まっすぐ保健室に行って、ベッドで寝ているようにしたら？」と提案されたことを覚えている。一年生に保健室利用法を教えているようでいて、ともかく校内にいれば出席扱いになるから、いわゆる「保健室登校」をして、出席日数を稼いでおこうという意味合いだったか。親の心子知らずというか、そんな駆け引きを理解できぬまま、家にいる方を選んだ。結局、ずる休みが多い、という程度で済み、進級はできた。



たぶん中学校の2年生くらいの頃、家の本棚に『児童精神医学』という大判の本を見つけた。医学書ながら、分野の性質上、症例として出てくるのは子ども一人一人の普段の様子を記述したものであったので、物語を読むように、そこそこ共感しながら、眺めていることはできた。この本が出た当時まだ使われていた『精神薄弱』という表現を用いることへの疑念や、医師としての、また人間としてのためらいを著者は表明していた。また、「一般にてんかんと呼ばれるものはあくまでも症状であって、病名ではない。本書では、けいれん性発作と記述したい」旨も書いてあった。同じ本の中に「学校恐怖症」という項目を見つけ、半ば喜んだ。「登校拒否」よりも、「学校恐怖症」の方が自分の状態をよく表せる、そう感じたからだ。(次兄の大学の先生曰く。「弟さんは登校拒否の状態だと思う」)

高校2年に進級した時点で、「学校恐怖症」の症状は出ていないと、自己診断した。そろそろ「児童」とはいえない年だとも思い、部屋で偶然見つけた医学書として、この本は夏に帰省してきた長兄に譲った。きっと兄の家のどこかにまだあるだろうが、そのとき以来、僕は目にしていない。

別の文章で、和英対訳を試みた。自分の英文を自分で和訳するという段取り。disabilities and dysfunctions という英単語は割とすんなり浮かんだ。日本語にすると迷う。障害・障がい・障碍のどれを使っても、小学生には読めまい。敢えて、「できないことや、うまくいかないこと」と意識した。「英文はどうか知らんが、日本語の方はよく書けている。読者数が多いところへ回せ」と指示され、それに従うことにした。本家の英文を、ぱったりと切り捨てる。字数制限をクリアするため、「できないことやうまくいかないこと」を「障害」に戻す。言葉とはとても難しく、ややこしい。使うときに一定の妥協を強いてくるものらしい。

韓国へ行って見つけたもの

AJU自立の家で活動する若手の障害当事者から韓国研修へ行ったレポートが届きましたので紹介します。

今回の韓国研修は、韓国の障害者の現状を知り、自国との比較をすることで障害者の生活が運動と制度によりどのように影響されるかを見つけることを目的に実施されました。

異なる国、文化、環境で活躍する障害当事者との交流を通じて、障害当事者が主体で活動することの意味を再確認してもらいました。果たしてどんなことを見聞きしてきたのか。



レポート1

by 近藤佑次

自立の家のスタッフ2人とともに、1月22日から3泊4日で韓国を訪問しましたので報告します。
 近藤佑次...27歳、男性、豊明市在住。2年前にトランポリンから転落して頸椎を損傷。日常生活で電動車いすを使用。1年前に退院し、マイライフ刈谷の当事者スタッフとして活動。現在は親と暮らしているが、自立生活をめざしている。

日程 2013年1月22～25日

- 1日目...セントレア～^{インチョン}仁川空港～プチョン
- 2日目...クムチョンセンター～ヤンチョンセンター
- 3日目...クロセンター～東大門
- 4日目...明洞～^{インチョン}仁川空港～セントレア

10年ぶりの韓国

今回韓国研修へ行ってきて、時間の都合で期待していた観光はできませんでしたが、電動車いすでの飛行機利用から始まり、現地では日本との違いを感じ、実際に体験することができて楽しかったです。

まずセントレアでは日本語が通じてても電動車い

すのバッテリーのチェックが厳しく、電動車いすを飛行機に乗せることの大変さ、乗る方法も飛行機の直前まで車いすで行き、そこから先は座席まで抱きかかえられて移動した事などいい経験になりました。

韓国に到着後は綺麗なインチョン空港、綺麗な電車、綺麗な駅、もちろんバリアフリーになっていて、車いすでも快適でした。利用した駅のホームはすべてホームドアが設置されていました。ホームドアは名古屋の地下鉄とは違い、ホームと線路の仕切りが天井まであり、とても安全です。乗り降りする際もホームと電車の隙間も少なく、ホームと電車の高さも一緒なので駅員にスロープをお願いする必要はありません。また、車いす用のスペースのある車両が先頭や最後尾だけでなく、途中の車両にもあり、ホームドアにも大きく車いすマークが貼られていて、韓国はすばらしい国だと思ったのが第一印象でした。



しかし、電車を降り電動車いすでプチョンの街

中を移動して5分も経たないうちに韓国の道路事情の悪さに直面しました。道はデコボコで、ところどころ穴はあるし、歩道と車道の間も段差だけで斜めになっているし、自走式車いすや簡易電動車いすでは無理なのでは?と思えるくらいの道の悪さ、実際に3泊



4日の韓国研修で、自走式車いすや簡易電動車いすは一度も見ませんでした。

パスポートがあれば外国人でもリフトタクシーを使うことができるということで、電話でリフトタクシーを呼んで利用

してみました。日本とは違って運賃がとても安く、30分くらい乗っていましたが運賃は500円もかからなかったと思います。しかし、運賃が安いために足に障害があるフリをして利用するなど悪用されるケースが問題になっているみたいです。バスはスロープ付きで車いすが乗れるバスが2本に1本なので、不便だと思いました。



あと今回の研修で気になったのがエレベーターで、扉を閉めるボタンを押してから扉が閉まるまで数十秒かかったり、扉を人が通っているにもかかわらず扉が閉まったりしました。センサーの技術の問題なのかわからないですが、日本ではちょっと考えられないと思いました。

旅の中でCIL(自立生活センター)を3箇所訪問し、当事者の話を聞くことができました。みんな頑張って自立して生活したい、自立して良かったと言っていたので、国は違えど皆思っている

ことは同じだし、目指すところも同じなのだと実感しました。しかし、韓国は都市部でも障害者福祉の制度がまだ十分ではありません。どんなに重い障害を持っている人でも1日あたり最高で12時間しかヘルパーを使うことができないので、ヘルパーがいない時に火事や人工呼吸器が外れたりして命を落とす事故が多発しているのが現状です。ヘルパーの支給時間が足りない事や、日本と違いひとり暮らしのアパートを借りるときの契約時に多額の保証金(数百万)を払わなければいけないことが自立生活の妨げになっています。当事者の生活の話をいろいろ聞くことができ、制度の必要性、制度を作るための運動の必要性を改めて認識でき、今自分の周りの環境がすごく恵まれているのだと実感しました。



僕が10年前高校1年の時に韓国へ来た時は健常者で、障害者福祉やバリアフリーの事は全く解らなかったのでなんとも思いませんでしたが、頸椎を損傷して障害者になり、車いすで行った韓国は全くの別物でした。街のお店もバリアフリー対策がされていないところが多いし、歩道も車いす利用者の事を考えてつくっているとは思えませんでした。

お世話になったセンターの人に「平らな場所なんてどこにもないよ」「おいしいお店は全部2階だよ」と言われたときは驚きましたが、実際にそうでした。今回の旅で韓国の障害者運動を実際に見ることはできませんでしたが、今の状況を変えるために運動は絶対必要ですし、制度を良くするためにみんな運動しています。

今回泊まったホテルは特別にバリアフリーになっていた訳でもなく普通のホテルだったので車いすで利用するには通路もギリギリでしたが、3泊4日の間トラブルもなく寝泊りできたので遠出する際の自信ができました。寝泊まりしたホテルのあるプチョンという場所はソウルのベッドタウンということもあり、日常的な風景が中心で観光客らしき人は見ませんでした。街のお店には日本語の看板もなく当然日本語も通じないので、通訳なしで行動したときは言葉の壁を痛感しました。

旅の中での食事は韓国料理がほとんどで、肉料理が多く美味しかったです。しかし自分には韓国の赤くて辛い食文化が合わなかったようで、日本と変わらず美味しいと思えたビビンバを3回も食べました。3日目には日本食が食べたくしょうがなかったです。あと日本では食べられなかったレバ



刺しが食べれたのは嬉しかったです。夜は毎日お

酒を飲んで酔っ払っていましたが、マッコリを飲むことはありませんでした。

韓国は自分の住む愛知県よりもずっと北にあるので寒かったです。とくに後半の2日間は最高気温がマイナスで、風が吹くと耳がちぎれそうなくらいの初めて味わう寒さで、寒さに弱い障害者には厳しい環境で大変だと思いました。

僕は障害者福祉も難しいことは分からない部分が多いのですが、研修中に自分の中で理解が深まった事や新たに疑問に思うことなどたくさんあり、とてもいい経験になりました、今回の韓国研修に参加できて本当に良かったです。

(こんどうゆうじ)

(写真やその他の出来事はマイライフ刈谷のホームページにあります)

<http://mylifekariya.minim.ne.jp/korea.html>



レポート2

by 鈴木悠子

日程 2013年2月19~22日

- 1日目...韓国内の町や大学の見学
- 2日目...ソウルセンター
- 3日目...忠南センター
- 4日目...帰国

2月19日(火)

韓国へ出発！初めての海外、初めての飛行機で少し不安。しかし、いざいってみると何もかもが新鮮で楽しく過ごせました。

事前に『韓国は寒いぞ』と聞いてはいましたが、まあダウンを着ていれば大丈夫と余裕で行ったつもりでしたが、これがまた寒い！！ダウンを着ていても寒くて服2枚に上着、その上にダウンジャケットそれでも寒い！さらにモコモコ靴下を履き、これでなんとか大丈夫な程。韓国の気温をなめたらあかんぞ！ってことですね。

1日目は韓国内の町や大学を見に行きました。韓国では大学など学校は高台にあって、どんどん上の方に坂を上って行かないと行けないので、電動車いすなら自動なので大丈夫ですが、手動車いすの私にとっては車いすでこいで行くのがとてもしんどくて、大変でした。



町の中もほとんどの歩道がガタガタになっていて、店なども入り口に段差があり、コンビニまでも段差がありました。

車いすで町に出かけるには困難であるため、やはり私たちが韓国にしている間も、町で車いすの方は一度も見かけませんでした。

しかし、公共交通機関（地下鉄など）はCILで一番運動に力を入れて来ていたため、ホームと列車の間が狭く車いすが乗りやすくなっていました。列車の中の車いすスペースは広く、座席間の通路も車いすが余裕で通れる幅になっていました。



1日目が終わり、ホテルに戻りました。障害者用の部屋ではなかったですが、部屋の中では車いすで動けるほどの幅がありとても動きやすかったです。しかし、お風呂は浴槽とシャワー室が分かれていてとても入りづらかったです。

2月20日(水)

2日目はソウルセンターに行きました。

ソウルセンターではピアサポートチーム・ヘルパーサポートチーム・事務会計・体験室がありました。今後は知的などの障害者も自立できるような支援も考えているそうで、身体障害者だけでなくどんなに重い障害でも健常者と同じ権利をもって生活をするという支援をしているのだなと思いました。

ここで私が一番衝撃を受けたのは、ソウルセンターの事務局長であるキムさんが言った一言でした。それは『障害者が普通の生活をしたいと言うが、そう思うことはいいけど、これは当たり前のように当たり前ではない』という言葉でした。

たとえば、普通に買い物することを、障害者は嬉しいというけれど、健常者にとっては普通のこ

となので、敢えて嬉しいとはいいません。健常者は当たり前前の生活を願わなくても当たり前前の生活をしているけれど、障害者は『当たり前前の生活を』と願わざるをえないこと自体、すでに当たり前ではないんだ。なので、生活をしていて嬉しいと思う事や、自分らしくいることが一番当たり前なんだ。健常者が年をとってから、不便な社会だと思っても社会を変えるのは難しい。だから若いうちに私たち障害者が運動をして社会を変えていけば、障害者にとっても高齢者にとっても生活しやすくなる。という事を話していました。

私自身も今までは健常者と同じように当たり前のような生活をしたいと思っていましたが、キムさんの話しを聞いて、それは違う。自分は自分らしく。それが一番当たり前ということなんだと思えるようになりました。

他にもスマートフォンのようなもので派遣記録をつけていることに驚きました。派遣開始と終了にボタンをおすだけで勝手に自動で計算されるものを使用しており、これで派遣時間を確認でき、計算ミスも起こることがないと思ったので凄いなと思いました。

夜には、ホテルの近くのスーパーへ買い物に行きました。地下鉄に隣接するスーパーだったため、そのまま地下鉄から行けるエレベーターを探しましたが見つからず、階段昇降機を見つけました。

自分たちでは動かすことができなかつたため、店員をお願いをしました。しかし、店員もどう動かすのかよくわからなかつたようで、また別の店員が出てきて、その後30分ぐらい待たされようやくお店に入ることができました。

その階段もそれほど長くはなかつたし、階段昇降機もゆっくり動くものだったので、これだったら運んでもらった方が早かつたなと思いました。

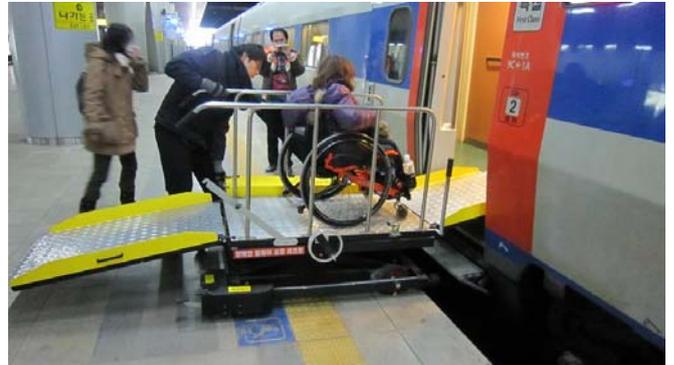
車いすの方でももう少しスムーズに入れるようにしてほしいと思いました。

2月21日(木)

3日目は忠南センターにいきました。

新幹線にりましたが、日本とは違い乗るのに大きな段差が2段くらいあり、入り口に昇降機をつけて上がらないと乗れませんでした。

電車とは違い、新幹線に関しての運動はまだまだ進んでおらず、車いすの人が利用するのは楽ではないと感じました。



この日は、私自身身体調があまりよくなく、あまりお話を聞くことができませんでした。韓国の店の入り口にはまだまだ段差があります。自分の行きたい場所にいけるよう運動して、障害者が町に住むことで新たな支援をしていきたいと、忠南センターの方たちは言っていました。

私も車いすで韓国の町を見にいき、とても大変な思いをしたので、運動して変えていけばもっと楽に障害のある人が暮らせるのではないかと思います。

トラブル発生！

センター訪問後、前日に行ったスーパーに行きました。私はエスカレーター（動く歩道）から入り、日本から一緒に行った福祉ホームの入居者の野口歩人くんは階段昇降機の方から入りました。



前日、手動車いすの私は昇降機に乗せてもらった。



次の日、エスカレーター（動く歩道）を使った。



店の人と交渉中の野口くん

ところが、野口くんは「電動車いすだから乗せられない」と拒否されました。野口くんは40分ほどかけて、「300kgの重量制限は超えない」「地下鉄でも同型の昇降機に乗れる」

「手動車いすしか乗せないのはおかしい」と店員に訴えたそうです。

私は一部始終はみていなかったのですが、翌日そのスーパーから電話が入り、対応の誤りを認め、電動車いすも乗れるように社員教育を徹底すると約束されたそうです。

やはり当事者が訴えていくことがとても大切な事だと改めて実感しました。

2月22日(金)

日本に帰国!

初めての海外ということもあり、慣れない海外生活ではありましたが、初めてのことばかりでたくさんの知識が増え、とても勉強になりました。

まだ日本と韓国は町のバリアフリー状態やCILの様子(運動は進んでいるが、障害者が住みやすい環境になることや自立に向けての進み方)がこんなにも違っているのかと、とても驚きでした。

次回、韓国に行くときは、もっと運動が進んで障害者が暮らしやすい町になっていると私自身も行きやすいのでいいなと思いました。

また、今回の研修で訪れた韓国のCILで得たものを活かして、日本もより障害者が地域や社会で暮らせるようにしっかり考えていきたいと思いました。

(すずきゆうこ)



マッピーの自伝～夢に向かって～第1章



こんにちは。電動車いすに乗って生活しているマッピーです。



そろそろ体を鍛えようかな？三十路なるまでに健康管理をしっかりしたいと思っています。

桜ももう散って、いよいよ梅雨の季節で毎日雨に打たれる日々がやってくる。やだなあ(涙)梅雨が終われば大好きな夏です。頑張ろうマッピー！

今回のシリーズは施設にいた頃の思いなどを書きますので参考にしてみられれば嬉しいです。

幼い時

僕は2歳から18歳まで名古屋にある青い鳥医療福祉センターで過ごしました。なんか人生の3分の2を過ごした日々は今でも忘れないです。

僕が、小5の時に1番の親友だったケンちゃん が他界しました。ケンちゃん君とは青い鳥時代に、1番仲良くて毎日野球や鬼ごっこして遊んでいました。名古屋養護学校に行っている時に、先生に「ケンちゃんが亡くなったよ」と言われ、授業をやっているはずと泣いていました。葬式も学校で行けず手紙を書きました。先生から「ケンちゃん の分まで頑張って生きよう」と言われて泣き、次の日から笑顔で登校しました。あれから、僕はちょっとずつ暗くなり、音楽が友達になりました。お父さんは仕事馬鹿であまり僕に興味がなく、叔母さんも年をとるから「自立せなあかんなあ」と思いはじめました。

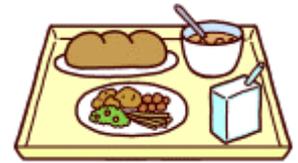
反抗期

中学生の時は、土日は帰宅出来るので叔母さんの家に帰るのが楽しみでした。美味しいご飯も食べれるし、見たいテレビも見れて自由にできるからです。叔母さんからは常に「パパはあまり信用するんじゃないよ」とか「お前は一人で生きないといかんよ」などと言われていました。

中2の時に反抗期に入り、青い鳥に行きたくない と叔母さんに言いはじめました。この時は、「施

設をもう出たい。叔母さんと住みたい。」と思っていました。叔母さんの都合もあったので言えなかったのですが、本当は家から学校に通いたいと思っていました。

施設にいると食事時間も早いし、味が薄いし、カロリーも決まってい



て、本当に嫌でした。青い鳥から通う生徒の場合、学校給食を食べる事が出来ず、わざわざ、昼休みになったら施設に帰って食べていました。だから3食とも施設の食事でした。学校給食も食べたかったし、もっと先生と話したかったです。

美術の先生のおことが好きになって、もともと絵を描くのは好きだったので何度も賞を取ったりしていました。先生から「お前は本当に絵がうまいし個性的だ。もしプロになったら俺はサポートするし、買うから。」と言われ嬉しかったです。いま

もこの先生に会いますが、「絵は描いているか？」と言われてます。「描いてない」と言うと、「もったいないよ」と残念な顔で言われます。やっぱり今

の仕事をやめて絵の勉強をしようかな？とたまに思ったりしますね。

僕の夢は、作詞作曲家になりたくて、小学生の時から作詞していました。日本を代表するロックバンドのGLAYに、僕が書いた詞を送ったりして



いました。馬鹿な夢だと思いながら現在でも頑張っています。

最悪な毎日

高等部では、最初学校が嫌で、施設ではいじめに遭っていました。はじめて告白しますが、たしか高1の時からいじめがはじまりまして、後輩から「お前調子のるなよ。何も出来ないくせに」とか「おい、叔母さんから金もらってこい」など言われました。

僕は普段どおり生活していたのに「なんで言われるの?」と思いながら青い鳥にいました。職員がいると優しくなり、いなくなると無視がはじまり、暴言も当たり前でした。職員に言うと2倍やられると思って言えませんでした。

まあいじめは、僕が思うに誰が悪いわけではなくて、いじめる人といじめられる人がいて、学校の先生や施設の職員が、もっと話す時間をふやして、「この人はこういうタイプ」としっかり見ないといけないし、深く関わるのが大事だと思います。僕はいじめがあったおかげで強くなったし、

自立をして見返してやろうとさらに思いました。

僕にとって施設とは?

青い鳥には、2歳~18歳までいましたけど、青春であり、山あり谷ありの施設生活でした。まあ施設は、狭い社会に閉じ込められていて、1日の予定が決まっていて、嫌でした。でも愛情を持って育ててくれた人には感謝していますね。

僕にとって施設とは?

狭い世界にいるけど、暖かい家ですね。って、かっこいい事いうけどね。卒業生に聞いてみたら外出が出来るようになったことや、1ヶ月500円もらえるようになったなどを聞いてびっくりしました。もっと利用者の気持ちを聞いて、関わる時間を増やして、信頼関係をつくりながら自立へのサポートができる環境になってほしいと思っています。

次号は高校生終わりから今現在までを書くのでお楽しみに。



編集部のオバサンのつぶやき

マッピーも言ってるように、施設は1日の予定が決められ、時間的に束縛され嫌だった。けれど、“暖かい家”でもあったんだよね。それって、施設にいてもいなくても同じような気がする!地域で生活している私も、朝起きて、ご飯を食べて、仕事にあって、またご飯を食べて、お風呂に入って、寝る...の繰り返し。仕事、ヘルパーさんの約束の時間があり、結構、時間の規制は多いかも...。障害が重いほど介助者も多く、介助時間も多く必要になってくる。地域生活と、施設の違いは、「自己決定・自己選択ができていますかどうか?」「他人によって規制されることが多いかどうか?」。あとは、「責任がだれにあるか?」だと思う。

幼いうちは別として、家族と一緒に住んでいたとしても、危ないからダメとかいうのは、ある程度の年齢になっても、責任は家族にあると思っている人のほうが多いのかも。障害があるからできないと決めつけている。できなくても方法を変えればできることもあると思うのにね...。施設も同じで、何かあったら施設の責任になる。

障害を持っていると大人として扱われない事が多い。これから、地域での自立生活をしようとするとか介助者の問題、経済的な問題もからんでくると思う。でも当事者の「やってみよう」という気持ちを大切に、家族も施設も、歳相応の生活ができるように手助けをしてくれるといいよね。

旅の空から

皆さん、こんにちは。いつも旅行情報を掲載していただいている(株)チックトラベルセンターの松本です。まずは皆様へのご報告です。

今年度の「愛知県人にやさしい街づくり賞」で(株)チックトラベルセンター ハートTOハートは県から『特別賞』をいただくことができました。第1回目の大賞受賞がAJU自立の家だったことを記憶されていらっしゃる方も多いことでしょう。授賞式に参加し賞状と盾をいただけてきました。ハートTOハートを担当して17年半、初めて褒めていただいた気分になりました。ありがとうございました。

これも皆様から応援をいただき、ずっとご利用いただけたおかげと深く感謝申し上げます。



人にやさしい街づくり賞「特別賞」の授賞式

今回は久しぶりに聴覚障がいのある方に向けての旅のアドバイスとトラブル事例をご紹介します。最近是一般のツアーでも聴覚障がいのある方が参加なさるようですが、ほかの参加者と楽しく旅行していただくように、参考としていただければ幸いです。

予約時に伝えること

今の旅行会社は旅行参加申し込みをインターネットやFAXでも受け付けます。旅行会社のカウンターに直接お出かけなさるなら、対応した係員も聴覚に障がいのある方とすぐに理解していただけますが、これがインターネットやFAXになると受付した係員は見落としてそのままになってしまう可能性があります。申し込み時にどこでもよいので、「聴覚障がいがあります。」と伝えることをお勧めします。

そうすることによって、添乗員は集合時間や場所をメモに書いてお渡ししたり、集合の点呼をする場合は名前を呼ばれても聞き取れないことを把握しているので、注意しながらの対応が可能となります。申し込み時には記入するところがなければ名前のすぐ横や下、備考欄でも結構です。

トラブル事例 点呼の声が...

駅や空港で参加者全員が集合しているかどうか、係員が名前を呼んでいました。しかしお二人とも聴覚に障がいのある方で、自分の名前が呼ばれているのに気がつきませんでした。係員は何度も名前を呼び続けていて、最後まで名前を呼ばれなかったと思ったお二人が係員に伝えて判明しました。参加人数が多いツアーだったため、お二人は係員の口の動きを見ようとしましたが後ろのほうで見えなかったそうです。

 この方たちは聴覚に障がいがあることを申告しないまま参加なさったということでした。旅慣れしていらっしゃる方なら早めに集合場所へ行き、係員にその旨を伝えて前のほうで口の動きを見られるようです。

トラブル事例 テレビの音は大丈夫？

ホテルの部屋でテレビ番組を楽しんでいらっしゃる難聴の方々。補聴器をはずしてテレビを観ていたため、廊下中にテレビの音声が響いてしまった。ホテルの従業員がお部屋をノックしても聞こえず、ほかの宿泊客から何度もフロントに苦情

が入ったが、対処ができなかった。

✎ ホテルのお部屋は自宅にいるような感じでくつろげるものです。お風呂に入るときに補聴器をはずしてついそのままテレビをご覧になられたようです。気をつけましょう。



ホテルの客室
テレビの音は思ったより廊下に響きます。

トラブル事例 部屋中水びたし！

外国で深夜遅くまで街を歩き、ホテルの部屋に戻ってからお風呂に入ろうとお湯をためていらっしたのですが、そのまま二人とも寝てしまい部屋中が水びたしとなり、すぐ下の階にあったレストランの天井からもあふれた水が大量に落ちてきた。



外国のお風呂はあふれたら大変。

✎ 事前に聴覚障がいという連絡を受けていた添乗員は、万一の火災などの際にホテル従業員が部屋の中に入って起こしてもよいか？という許可をいただいていたため、チェーンロックをかけないでお休みになられていました。従業員が部

屋に入ってお湯を止めたのですが、部屋中が水びたしだったので、たった一つあった空室に移っていただきました。ホテルのマネージャーからは厳しいおとがめもなく、お許しただけが幸いでした。

トラブル事例 メモが書けない！？

イタリアへの旅行で、現地ガイドに聞こえないということを手振り手振りで説明し、必要なことはすべてメモに書いて教えてほしいと伝えた聴覚障がいのお二人。しかし現地ガイドは日本語が話せても、日本語の文字が書けなかったのです。集合時間は数字なのでわかるのですが、説明や観光案内はわからないままお互いが困ってしまったことがありました。

✎ 日本を出発するときから添乗員が同行しないツアーで発生したトラブルでした。パンフレット記載は「添乗員は同行しませんが、現地係員がお世話します。」とありました。日本語を書けなくても日本語を話すことができればガイドとして働いている人が多いのです。注意してください。

トラブル事例 仲良くなるのは よいけれど...

聴覚障がいのあるお二人がヨーロッパ旅行に参加し、飛行機の中で仲良くなったほかの参加者に集合時間や現地ガイドの説明を何度も聞きなおし、旅行中常に一緒に行動したいと希望なされたため、その参加者は自分たちだけの時間がまったく無くなってしまい、旅行終了後に募集した旅行会社に苦情を申し立て、返金を希望なされた。

✎ ほかの参加者と仲良く旅行していただくのは大変



よいことですが、相手の人が迷惑と感じるまで一緒に行動してしまったために発生したトラブルです。説明などは参加者全員に対しておこなわれるものです。同じ人に何度も聞きなおすのは少し遠慮なさったほうがよかったかもしれませんね。

トラブル事例 誰もが苦手な テーブルマナー

高級レストランでのフルコースディナー。聴覚障がいのある方がナイフとフォークを勢いよくお皿の上に置くため、「ガチャン！」とすごい音が。まわりの方はマナーが悪いと気分を悪くなさせてしまった。



フルコース メニューの一例
ナイフ・フォークの使い方はやっぱり緊張します。

✎ テーブルマナーは守ることが大切ですが、聞こえないから仕方がないという問題ではなかったようですね。健聴者の人と一緒に食事をして「いけないところは教えて。」と練習なさるとよいですね。

最後のトラブル事例では、私たちもついやってしまうことがあります。スープを飲むときに「ズブーッ！」とすすってしまうアレです。聴覚障がいの人だけではなく、誰もが失礼なことをしてしまうことが多いと思います。

ハートTOハートでは聴覚障がいのあるお客様に、英語・広東語・韓国語・イタリア語の旅行コミュニケーションカードをお渡しすることが可能です。旅行中のすべての会話ではありませんが、現地で自由行動をするときなど、持っていれば何かのお役に立つはずです。



観光庁長官登録旅行業第735号
(株)チックトラベルセンター
ハートTOハート事業部
松本 泰守(まつもと やすもり)
ハートTOハートを担当して17年目

〒460-0003
名古屋市中区錦1-20-19 名神ビル6F
TEL (052) 222-7611
FAX (052) 212-2778
matsu@tictravel.co.jp



チケットラベル ハートTOハート

熊本・阿蘇・天草・福岡 九州4日間

九州の魅力をたっぷり味わう4日間です。天草のドライブは見どころたっぷり。おいしいものを食べてのんびり過ごしてみたいはいかがですか。

期 間：5月26日(日)～29日(水)
料 金：中部発 ひとり176,000円(2名1室)
出発地：日本各地より参加可能
ポイント：添乗員同行・リフトバス利用

スカイツリーから夜景を見よう！ + 都内乗り物体験 3日間

新幹線・地下鉄・ゆりかもめ・リフトタクシーなど都内の乗り物をいろいろ体験し、スカイツリーとソラマチもたっぷり滞在の旅です。ホテルはお台場の便利な場所で宿泊です。

期 間：6月4日(火)～6日(木)
料 金：名古屋発 ひとり89,000円(2名1室)
 身障者手帳及び介助者割引適用の方の料金です
出発地：名古屋駅を基準
ポイント：ヘルパー添乗員同行・都内で旅サポーター手配可能

東京都内で旅サポーターをご希望の方は有料にて東京駅新幹線ホームから同行可能です。日中のお手伝い、入浴介助も可能です。(宿泊での介助は宿泊料金をお客様負担)

一足早い梅雨明け・宮古島4日間

宮古島は本州より早い梅雨明けで夏の気分。沖縄本島とは違った雰囲気のある島の滞在をお楽しみください。

期 間：6月30日(日)～7月3日(水)
料 金：中部発 ひとり158,000円(2名1室)
出発地：日本各地より参加可能
ポイント：添乗員同行

お手軽クルーズの旅 ペナンとプーケット6日間

サービスに定評のあるシンガポール航空でシンガポールへ飛び、ペナン島とプーケット3泊4日のクルーズでのお楽しみです。船内は最新のバリアフリー設備が整い車椅子ご利用の方も安心です。巨大客船で船酔いの心配が無いのも安心です。

期 間：7月6日(土)～11日(木)
料 金：中部発 ひとり205,000円
 (身障者キャビン2名1室)
出発地：中部・成田・関空・福岡ほか各地より
ポイント：添乗員同行・専用車利用

<いつでも出発可能！個人旅行やグループ旅行>
 皆様の希望を取り入れた独自のコース設定が可能です。

営業の松本がお近くまでお邪魔することも可能です。医療機器をご使用の方がどのように旅行なさるか？又付き添いの方も楽に旅行するにはどんなヒントがあるかコツもお教えします。お気軽にご相談下さい。

☆リフトカーでバリ島観光☆

リフト付の専用車でバリ島観光プランです。もちろん電動車椅子もOK。日本のリハビリ専門医がコーディネートを担当したバリアフリーホテルから、プールサイドで昼寝をすると至極の気持ちになるホテルまで、そしてエステ体験を取り入れて「癒し」の旅も体験可能なリゾートです。

☆リフトカーでタイ・バンコク観光☆

アジアで人気が上がっているバンコクは街中での買い物も楽しいところです。日曜日はサンデーマーケットへお出かけなさるのも良いでしょう。身障者用トイレのある場所はハートTOハートでチェック済みです。タイ国際航空の直行フライトで毎日出発可能です。

☆リフトカーで香港ディズニーランド☆

日本のディズニーランドと違い、車椅子ご利用の方はすべて優先扱いとなる香港ディズニーランド。長蛇の列に並ぶのはこりこりとおっしゃる方にもお勧めです。最新のアトラクションで日本では体験できなかったものも香港は車椅子で乗車可能なライドもあります。

☆ハワイで二人だけのウェディング☆

ワタベウェディングとの共同で実現したホノルル挙式プラン。年に4～5組のご依頼があるハワイウェディング。先日は視覚障がいのお二人の挙式を担当させていただきました。車椅子ご利用のカップルからのご依頼が多く、ハワイではお二人のためにリフト車をご用意いたします。

☆観光シーズン到来・北海道個人プラン☆

いよいよラベンダーの季節です。富良野のラベンダーや花畑は皆様からコースに入れてと依頼が多い場所。航空機+ホテル+観光タクシーでお値打ちなプランをご提案します。もちろんリフト付タクシーも手配可能です。

☆一足早い沖縄の夏・個人プラン☆

沖縄ではすでに海開きとなりました。真夏の暑さが苦手とおっしゃる方はこれからのシーズンは最適かもしれません。美ら海水族館でのんびり過ごすもよし、伝統舞踊を楽しむもよし、ホテルライフを満喫するもよし、皆様のご希望にあわせたプランをご用意しています。

☆東北を応援する旅・個人プラン☆

仙台空港から東北を巡る個人プランをご用意。現地では津波も語り部さんに話を聞くことも可能です。復興支援のひとつとして現地で宿泊する、お土産を買う、すべてが東北の復興につながることにあります。

申し込み・問い合わせ

観光庁長官登録旅行業第735号 日本旅行業協会正会員
 (株)チケットラベルセンター ハートTOハート
 〒460-0003 名古屋市中区錦1-20-19 名神ビル6F
 TEL:052-222-7611 FAX:052-212-2778
 【月～金 09:30-18:30 土日祝休】
<http://www.tictravel.co.jp>
 【担当】松本：matsu@tictravel.co.jp

こちらからも伺う旅行会社「トラベルパレット」

専用車安心プラン 売り切れごめん！！

DXマリオットリゾート 沖縄満喫 3日間

ご滞在はDXマリオットリゾート&スパ2連泊
安心のバリアフリーユニバーサルルームをご予約
車椅子ご参加の場合にはリフト付タイプにて
東京・関西・マイルズご利用の方へ 現地発着も設定！
お一人ご参加もご相談くださいませ

～5名様催行～

◆日程◆ 6月27日(木)～29日(土)

◆集合場所◆

セントレアJALカウンター(名古屋市内もご相談)
ならびに 現地 那覇空港

◆料金◆

¥122,900(那覇発着 ¥72,800)
お一人部屋ご利用追加料金(2泊で)
¥24,000

○トラベルパレット介助スタッフ付添い必要な方
(移動・トイレ・食事のお手伝い)
上記にプラス¥31,500～

○料金には、往復交通費・宿泊(2名様1部屋)・傷害
保険・お食事代・入園料を含みます。

少人数でのご旅行につき、ご参加のお声をいただき
ましたら皆様でお食事内容などご相談させていただ
く場合もございます。



◆行程◆

27日 中部8:50 那覇11:10・・・国際通り
(1箇所観光)・・・ホテルへ 16時ころ
昼：国際通り予定 サムズなどステーキorハンバーク
夜：ホテル内中華

28日 ホテル9時ころ・・・古宇利大橋ドライ
ブ・・・ちゅら水族館・・・パイナップル園など
1箇所・・・ホテルへ

昼：水族館内バイキング 夜：自由食

29日 ホテル9時ころ・・・識名園車窓・・・
首里城・・・ご昼食・・・空港へ15時 那覇
16:10 中部18:10

昼：首里城付近



※参加希望者が多数の場合、途中で募集を終了しますので、
お早めにお申込みください。8名様限定

※車いす席に限りがありますので、お早めにお申込みくだ
さい。移乗が可能な方は車内で車いすから座席に移って
いただく場合がございます。(お手伝いいたします。)

※お客様のご都合でお申込み後に取消し、変更の場合は、
旅行20日前から取消料を申し受けます。(20パーセン
ト)旅行開始後の一部取消し、または前途放棄の場合、
当該旅行代金の100%。

※旅行に関する契約変更及び解除、責任及び免債、損害賠
償等に関する事項は、当社旅行業約款の定めるところに
よります。

■お申込み・お問合せ先■

こちらからも伺う旅行業 「トラベルパレット」

TEL 052-753-7545

FAX 052-308-3802

愛知県知事登録旅行業 第3-1214号

担当 桜井

水・日祝休み / 火・木・金・土 店舗カウンター常駐

(月：訪問等で不在の場合がございます。当日で
もご連絡いただくと有り難いです。)

お名前 _____ ご年齢 _____ 歳

お電話番号 _____

お名前 _____ ご年齢 _____ 歳

お電話番号 _____

★お申込金お一人様 2万円ご入金をもちまして正式
ご契約とさせていただきます。

あいち旅サポートセンター



あいち旅サポーターです。
吹く風も柔らかな季節となりました。外出される機会も多くなってきたのではないのでしょうか。

今回は、出かけたいけれど介助のできる同伴者が必要...という方のために、旅サポーターと出かけるパーソナルプランを企画しました。

旅行代金には、介助の必要なお客様1名分と旅サポーターの介助費用や旅費も含まれています。

車いす介助の必要なお客はもちろん、食事の介助やトイレ介助などお手伝いの必要なお客は、この機会にぜひお出かけ下さい。

旅サポーターと一緒にでかけてみよう！

<プランの特徴>

- ヘルパー資格を持った旅サポーターが同行します。1名様から参加可能！
- 公共交通機関で出かけます。
- バリアフリーに配慮した行程でご案内いたします。
- 期間中、都合の良い出発日を選んでいただけます。
- ご家族、ご夫婦など、介助の必要のない同伴者様も追加料金にてご参加いただけます。
- 各コースとも休憩タイム(飲物付)を設けています。

コース1 ◇近鉄特急で行く！お伊勢さん◇

名古屋駅	伊勢市駅	伊勢神宮外宮
9:00 発			
	おはらい町/おかげ横丁	伊勢神宮内宮
	(昼食)		
宇治山田駅	名古屋駅		
	18:30 頃		

- <利用交通機関> 近鉄電車・バス
- <出発日> 4/8(月)~7/20(金)の平日
土日祝日希望の場合はお問合せください。
- <旅行代金> 28,000円(お一人様)
- <旅行代金に含まれるもの>
行程中の交通費、昼食代、旅サポーター同行費用
- <同伴者追加料金> 8,000円(ご同伴1名様につき)

コース2 ◇なばなの里 花まつり◇

名古屋駅	なばなの里	名古屋駅
10:00 発	(入場・昼食)	17:30 頃

- <利用交通機関> JR・バス
- <出発日> 4/8(月)~7/7(日)
- <旅行代金> 23,000円(お一人様)
- <旅行代金に含まれるもの>
行程中の交通費、入場料、昼食代、旅サポーター同行費用
- <同伴者追加料金> 6,000円(ご同伴1名様につき)

コース3 ◇長良川うかい観覧と川原町散策◇

岐阜駅	鶺鴒ミュージアム	川原町
13:30 発	(入場)	(鮎料理のご夕食)
	鶺鴒観覧船乗船	岐阜駅
(車いす乗船可)		21:00 頃

- <利用交通機関> バス
- <出発日> 5/13(月)~7/20(金)の水曜以外
- <旅行代金> 29,800円(お一人様)
- <旅行代金に含まれるもの>
行程中の交通費、入場料、夕食代、乗船料、旅サポーター同行費用
- <同伴者追加料金> 8,500円(ご同伴1名様につき)

3コース共通のご案内

- *出発時間や到着時間はご希望により変更できます。
- *ご自宅や最寄り駅へのお迎えも可能です。
(別途交通費必要)
- *要員や満席などの理由によりお受けできない日もございますので、あらかじめご了承ください。
- *詳しくは下記までお問合せください。

あいち旅サポートセンター
TEL (052)582-2164
e-mail : tabisupport@mwt.co.jp
 (受付時間:9:00~18:00土・日・祝日は休業)
 〒450-8577名古屋市中村区名駅南2-14-19
 住友生命名古屋ビル3F
名鉄観光サービス株式会社内
 観光庁長官登録旅行業第55号 日本旅行業協会正会員

福祉用具のリサイクル情報 (13/3/29 現在)

欲しいもの、不要なものはありませんか？

リサイクルの輪を広げよう！

AJU自立の家は、なごや福祉用具プラザの中で、福祉用具のリサイクル品のコーディネートと福祉用具の販売、自立生活情報の提供などを行っています。

譲りますよ！ *金額のないものは無料です。

ベッド、床周り品

- ・3 モーターベッド (KQ803 パラマウントベッド)

応相談	H.10 購入
	4 ヶ月使用

移動用品

- ・介助用車いす (オーダー品、リクライニング ニック)

	3 年使用
--	-------
- ・手動車いす (子ども用 座幅 28 cm)

	不明
--	----
- ・歩行車 (ハッピー タケトラ)

	1 年使用
--	-------

入浴用品

- ・入浴用チェア (折りたたみシャワーチェア パナソニック)

	ほとんど未使用
--	---------
- ・浴そう手すり (UK - 80 アロン化成)

	未使用
--	-----

トイレ用品

- ・ポータブルトイレ [木製]

(座楽 ひじ掛け昇降タイプ パナソニック)	
	\ 50,000 未使用
(座楽 KH-N 型 パナソニック)	未使用
(座楽 ヴァレット LS パナソニック)	半年使用
(ウォシュレット付 TOTO) リサイクル品を	1 ヶ月使用
(AR-K1 アロン化成)	2 年使用
- ・ポータブルトイレ [プラスチック製]

(きらく PS 型 脱臭 リッチェル)	1.5 年使用
(アウネあたたか便座 パナソニック)	未使用
- ・やわらか補高便座 (TOTO)

	展示品
--	-----
- ・補高便座 (10 cm)

	展示品
--	-----

その他

- ・足浴器 (冷えとり君ニュースーパーマイコン)

応相談	4 年使用
-----	-------
- ・つなぎねまき (M サイズ)

	未使用
--	-----
- ・パンツタイプ紙おむつ S
- ・失禁パンツ (男性用 さるまた型 M)

	展示品
--	-----
- ・失禁パンツ (トランク型 LL)

	展示品
--	-----
- ・スリングシート (ローバック S)

	展示品
--	-----

- ・音と光の 119 番 (デルカテッカ)

	展示品
--	-----
- ・補装具用靴 (19 cm、27 cm)

	展示品
--	-----
- ・Vステップ (靴) 中敷き 27 cm左
- ・Vステップ 05 (24 cm 3E ワイルド)

	未使用
--	-----
- ・ピースパッド

	不明
--	----
- ・杖ゴム (杖先直径 15mm・18mmに適應)

	不明
--	----
- ・ウィンチェア WU400

(車いすを車のトランクへ収納する装置)	
応相談	5 ヶ月使用

譲って欲しい！

ベッド、床周り品

- ・1、2、3 各モーターベッド
- ・各マット (除圧、体位分散、エア、口ホ)
- ・ベッドテーブル・パラマウントベッド用テーブル
- ・ベッドL字柵

移動用品

- ・各車いす (手動、介助用、リクライニング、電動、簡易電動)
- ・電動三輪、四輪車・JW1 か JW2 のバッテリー
- ・マイリフティ・つるべ床走行式リフト
- ・シルバーカー・子供用車いす、バギー、PCW
- ・歩行器 (馬蹄型) 歩行車・松葉杖・一本杖、4 点杖

入浴用品

- ・入浴用車いす (安楽キャリーBタイプ)
- ・入浴用チェア・バスリフト・バスボード

その他

- ・スロープ (折りたたみ) 2M、2.5M、3M
- ・段差解消機・各クッション (車いす用、口ホ、円座)
- ・車いす用レインコート・車いす用体重計
- ・紙おむつ、失禁予防パンツ・防水シート
- ・車用つり革・介護テーブル、車いす用テーブル
- ・靴 (24 cm ~ 24.5 cm)・電磁調理器・ルーペ
- ・トイレ用簡易手すり・昇降座いす

「譲って」欲しい方、「譲りたい！」という方、
ぜひご連絡下さい。

<福祉用具についての問い合わせ>

●AJUリサイクル相談事業部●

TEL 052-851-0059 FAX 052-851-0159

ホームページでもみることができます。

<http://www.aju-cil.com>

読者のこえ

Sさんからのメッセージです！

S. Mさんより

今日は、二十四節気の啓蟄、春の陽気を感じて、暑くなっていくのかも？編集部の皆様は、新年度に向けての意気込みで、熱くなっていくのかも？

さて、24年度の紙面は、新たに表紙を飾る方が、増えましたね。また、活きた情報を網羅していて、いつも感心させられると共に、色々、勉強させて頂いています。

今後も、多くの読者の方々の暮らしに役立ち、ちょ

っとわくわくさせる、そんな情報を期待しています。簡単ですが、これにて、失礼します。

>>> ご感想をお寄せいただきまして、ありがとうございます。もちろん、これからも楽しく元気がでる情報をどんどん提供していきたいと思えます！

また何か楽しいことがありましたら、ぜひお聞かせください。

いろいろ情報

ひかり鍼灸院
東洋医学豆知識

ひかり鍼灸院さん(最後のページに広告掲載)は、健康保険が使える訪問マッサージ・リハビリです。お困りの方は、お気軽にお電話を！

東洋医学でのマッサージや鍼灸は、どのような効果を目的

としているのでしょうか？

そこで今回は、人の体の筋肉や組織に、マッサージや鍼灸をすることによって、施術の効果や期待を記します。

筋肉の緊張をやわらげ、刺激を与える。

筋肉の結合組織を強化する。

筋肉の柔軟性を保つ。

痛みや硬さをやわらげる。

次回の掲載は、マッサージ、鍼灸(東洋医学)が消化、泌尿器系にどのような影響を与えるかを掲載予定です。

当院を利用出来る方は、歩行困難の方が対象です。

緑区 ひかり鍼灸院

検索

ゴールデンウィーク特集 2013
♪俺ら東京さ行くだ♪

今年も待ちに待ったゴールデンウィークが近づきました！今年のテーマは「東京で見て触れて遊んで楽しむ！」です。

【江戸東京博物館】

JR両国駅から徒歩で、両国国技館の隣にあります。(というより国技館が有名すぎて、ま〜くんはこの博物館の事を今まで知らなかったのです(笑))

この建物は江戸・東京の約400年近い歴史と文化を紹介する博物館です。常設展示は江戸・東京・第2企画展示室の3つのゾーンで構成されており、復元された実物大の日本橋や芝居小屋、当時の町並みなどの模型が見られます。図書室や映像ライブラリーも楽しめます。また大河ドラマ「八重の桜」特別展が5/6(祝)まで開催されています。興味がある方は、お早めに！

所在地：東京都墨田区横網1-4-1

営業時間：9:30~17:30 土曜日は~19:30

入館は閉館30分前まで

休館日：月曜日(祝日の場合は翌日)

大相撲東京場所開催中は開館

入場料金：常設展観覧料金(企画展示観覧料を含む)

一般...600円

65歳以上の方...300円

大学生(専修・各種含む)...480円



高校生・中学生（都外）...300円
 中学生（都内在学または在住）・小学生
 ・未就学児童...無料

身体障害者手帳・愛の手帳（東京都の療育手帳）・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・被爆者健康手帳持参の方と、その付き添いの方（2名まで）が無料。（入館の際は障害者手帳等の提示が必要です。）中・高・大学・専門学校生の方は学生証を、65歳以上の方は年齢を証明するもの（健康保険証・運転免許証など）の提示が必要です。

観覧券は1Fまたは3Fのチケット売場で購入できません。特別展は別の料金設定です。

バリアフリー：多目的トイレ（2、4階以外各階あり）
 /オストメイト対応トイレ（1階）/点字表示/常設
 展示音声ガイドブック/車いす貸出/エレベータ

飲食売店：1階と7階にレストランあり。
 楽しいメニューがあります。

アクセス（電車）：

JR 総武線「両国駅」西口下車 徒歩 3 分
 都営地下鉄大江戸線「両国」駅（江戸東京博物館前）A4 出口徒歩 1 分

アクセス（バス）：都バス：錦 27・両 28・門 33・墨 38 系統、墨田区内循環バス「すみだ百景すみまるくん・すみりんちゃん（南部ルート）」、「都営両国駅前（江戸東京博物館前）」下車、徒歩 3 分

アクセス（車）：首都高速 6 号向島線駒形出口、7 号小松川線錦糸町出口より約 10 分

駐車場：身障者用優先駐車場あり（身障者用優先駐車場は無料）

問い合わせ先：江戸東京博物館

TEL：03-3626-9974
 （9：00～17：30、休館日を除く）

江戸東京博物館

検索

まーくん「へえ！国技館の隣にこんな博物館があったんだあ。知らなかったよ！江戸時代の東京はどんなもんかなあ」



【江戸たてもの園】

東京都小金井市の都立小金井公園内に設置された野外博物館です。この園は、失われてゆく江戸～東京の歴史的な建物を移築保存し、展示されています。

現在、29棟の復元された建物がありますが、これからもいくつかの建物が復元されます。また、江戸東京博物館の分館でもあります。現在、特別展「たてもの園と建築家たち」が、5/6（月）まで行われています。

所在地：東京都小金井市桜町 3-7-1（都立小金井公園内）
開館時間：9：30～17：30（10～3月は9:30～16:30）

休園日：月曜日（祝日の場合は翌日）、年末年始

入館料金：一般...400円

65歳以上の方...200円

大学生（専修・各種含む）...320円

高校生・中学生（都外）...200円

中学生（都内在学または在住）・小学生・未就学児童...無料

身体障害者手帳・愛の手帳（東京都の療育手帳）・療育手帳・精神障害者保険福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付き添いの方2名は無料です。都内の小・中・高校生とその引率者が教育活動として観覧する場合は、無料です。（事前の承認が必要です）

毎月第3土曜日と、それに連続する日曜日（家族ふれあいの日）は、都内在住で18歳未満の子を同伴する保護者は観覧料が半額です。

毎月第3水曜日（シルバーデー）は、65歳以上の方は無料です。（年齢を証明できるものがが必要です）

バリアフリー：車いすトイレ（4カ所）/点字表示/車いす貸出/エレベータ

飲食売店：たべもの処「蔵」・カフェ・ミュージアムショップがあります。

アクセス（電車・バス）：

JR 中央線「武蔵小金井」駅北口よりバス 5 分
 2 番 / 3 番西武バス乗り場より「小金井公園西口」下車 徒歩 5 分

4 番のりば（関東バス）より「江戸東京たてもの園前」下車 徒歩 3 分

4 番のりば（関東バス）は、「長崎屋」となりの駐車場の前にあります。

JR 中央線「東小金井」駅よりバス 6 分
 駅正面ターミナルにある「CoCo バス（小金井市コミュニティバス）乗り場」より「たてもの園入口」下車 徒歩 10 分

西武新宿線「花小金井」駅よりバス 5 分
 「南花小金井のりば」（西武バス 小金井街道沿い）から、「武蔵小金井駅行き」のバスに乗車し、「小金井公園西口」下車 徒歩 5 分

アクセス（車）：

東京外環道大泉 IC 都道 233 号
 首都高速・中央道調布 IC から都道 123 号

駐車場：身障者用駐車場あり（屋根なし）
 小金井公園駐車場を利用して下さい。

問い合わせ先：江戸東京たてもの園

TEL：042-388-3300（代表）

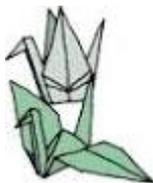
江戸たてもの園

検索

まーくん「へえ、江戸東京博物館に別の仲間がいたんだあ。江戸時代ファンの僕としては行ってみたいなあ。」

【おりがみ会館】

紙を折って動物や植物、さらに様々な生活道具などの形を作る折り紙は日本伝統の遊びです。近年では折り紙のすばらしさが再評価され、海外での人気が高まっています。



そんな折り紙を通し国内外の親善交流と、広く社会に貢献していこうとオープンしたのが、この会館です。運が良ければ館長さんが、売場で紙を折って見せてくれる光景に出会えます。その鮮やかな手さばきは芸術そのものです。展示だけでなく教室や染色工房などもあります。

所在地：東京都文京区湯島 1-7-14

開館時間：9:30~18:00

休館日：日曜・祝日、年末年始、夏季休暇あり

入館料金：無料

バリアフリー：車いすトイレ(1カ所)/車いす貸出/エレベータ/段差解消法
(ギャラリーは階段でしか行けない。)

飲食売店：なし。お土産店はあります。

アクセス(電車・バス)：

JR お茶の水駅(聖橋出口) 地下鉄丸の内線お茶の水駅 地下鉄千代田線新お茶の水駅 地下鉄銀座線末広町下車 各駅から徒歩約7分

駐車場：なし。公共交通機関を利用して下さい。

問い合わせ先：おりがみ会館

TEL: 03-3811-4025

FAX: 03-3815-3348/03-3815-6817

おりがみ会館

検索

まーくん「日本伝統のおりがみ文化を全世界に伝えたいなあ~。ちなみに僕は紙飛行機しかできない...」

【マダム・タッソー東京】

世界各国で大人気のアトラクション「マダム・タッソー」なる蠟人形(フィギュア)館が3月15日、世界で14番目の常設施設としてお台場にあるデックス東京ビーチに出店しました。マダム・タッソーとは実在した蠟人形彫刻家であり、現在、展示しているフィギュアはロンドンにあるスタジオで20人の専門スタッフによって作られています。とても精巧で今にも動き出しそうなマダム・タッソーの等身大フィギュア。そのモデルに選ばれることは、世界のセレブにとっても一つのステータスともいわれるほどです。さあ、どんなフィギュアがいるかは見てのお楽しみです!また身障者対応サポートもしてくれます。

また同じデックス東京ビーチに、色々なテーマのアトラクションがごろごろあります。

所在地：東京都港区台場 1-6-1

デックス東京ビーチアイランドモール 3F

開館時間：10:00~21:00(最終入場は19:00)

休館日：不定期(年1回)

入館料金：一般(中学生以上)...2200円

3歳以上小学生以下...1500円

身障者大人...1500円

身障者子供...1000円

身体障害者手帳・愛の手帳(東京都の療育手帳)・療育手帳・精神障害者保険福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付き添いの方1名までです。混雑になりそうな場合、前もって予約をお勧めします。

バリアフリー：同モール1F、4Fに多目的トイレ/身障用エレベータ/スタッフのサポート/車いす貸出

飲食売店：デックス東京ビーチ内に多数あり

アクセス(電車)：

ゆりかもめ「お台場海浜公園」駅より徒歩2分
りんかい線「東京テレポート」駅より徒歩5分

アクセス(バス)：

都バス「海」01系統 門前仲町~東京テレポート「台場二丁目」停留所下車すぐ

都バス「虹」01系統 浜松町~国際展示場駅前「台場二丁目」停留所下車すぐ

都バス「波」01系統 品川駅東口~東京テレポート駅前、「台場二丁目」停留所下車すぐ

都バス「都」05系統 東京駅丸の内南口~東京テレポート駅前、「台場二丁目」停留所下車すぐ
土・日・祝のみ運行

アクセス(車)：

首都高速11号台場線「台場ランプ」から約3分
首都高速湾岸線「有明/臨海副都心」から約4分

駐車場：デックス東京ビーチ駐車場1Fに身障用スペース6台あり。有料。

問い合わせ先：マダム・タッソー東京

TEL: 03-3599-5231

マダム・タッソー東京

検索

まーくん「へえ!こんな面白いアトラクションがオープンしたんだ!どんなフィギュアがあるんだろう?」

【葛西臨海水族館】

江戸川区の葛西臨海公園にある水族館です。この水族館はドーナツ型の大型水槽を回遊するマグロ類をはじめ、47の水槽に約650種の生物が飼育されています。色んなテーマがある館がずらっとあり、半日かけてじっくり見学してみたいと思います。

また、同公園内には鳥類園も併設されています。

所在地：東京都江戸川区臨海町 6-2

開館時間：9:30~17:00(入園料の発売は~16:00)

休館日：水曜日(祝日の場合は翌日)、年末年始

入館料金：一般(高校生以上)...700円

65歳以上の方...350円
中学生...250円(生徒手帳を提示)
小学生・未就学児童...無料

身体障害者手帳・愛の手帳(東京都の療育手帳)・療育手帳・精神障害者保険福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付き添いの方1名は無料です。

バリアフリー：車いすトイレ(3カ所) / 車いす貸出 / エレベータ

飲食売店：レストランあり

アクセス(電車)：

JR京葉線葛西臨海公園駅より徒歩約5分
東京メトロ東西線「葛西駅」「西葛西駅」下車
都バス「葛西臨海公園行き」

アクセス(バス)：

都バス：「葛西」「葛西臨海公園」(西葛21)
「西葛西」「葛西臨海公園」(葛西20乙)
「船堀」「葛西臨海公園」(西葛26)
「一之江」「葛西臨海公園」(臨海28甲)
京成バス【環七シャトルバス】
「亀有」「葛西臨海公園」(環07)
「小岩」「葛西臨海公園」(環08)
水上バス：東京水辺ライン(03-5608-8869)
「両国」「葛西臨海公園」
「お台場海浜公園」「葛西臨海公園」

駐車場：公共交通機関をご利用下さい

問い合わせ先：葛西臨海水族園案内係

TEL:03-3869-5152 FAX:03-3869-3154

葛西臨海水族館

検索

まーくん「この水族館は、なんと日本最大のペンギン展示施設です。たくさんのペンギンが見れて癒されます。特にお腹を見ると、他人じゃないような気がしますね〜。」

【東京ガス・がすてなーに / ガスの科学館】

東京ガスが運営する体験参加型科学館です。江東区豊洲にあるのどかな緑の丘のような不思議な形をした建物では、エネルギーのナゾを解いたり、ガスのひみつを探検したり、料理や実験にチャレンジしたり、“暮らしを支えるエネルギー・ガス”の役割や特長を楽しみながら勉強することができます。



所在地：東京都江東区豊洲 6-1-1

開館時間：9:30~17:00(入館は16:30まで)

休館日：月曜日(祝日の場合は翌日)

年末年始 / 設備点検日

入館料金：無料

見学方法：個人やご家族など、少人数の場合は自由に

見学できます。

団体(20名程度以上)および学校関係の場合は、事前に申し込みが必要です。

バリアフリー：多目的トイレ(1階・2階各1カ所) / 車いす貸出 / エレベータ

飲食売店：なし。近くにららぽーと豊洲があります。

アクセス(電車・バス)：

東京メトロ有楽町線「豊洲駅」7番出口より徒歩6分
ゆりかもめ「豊洲駅」北口より徒歩6分

アクセス(車)：

首都高速晴海線豊洲出入口 5分
首都高速都心環状線銀座出入口 20分

駐車場：団体用駐車場、障害者用優先駐車場あり

一般の方は公共交通機関を利用して下さい。

問い合わせ先：がすてなーに / ガスの科学館

TEL:03-3534-1111(受付時間 9:30~17:00)

東京ガス がすてなーに

検索

まーくん「東京にもガスの科学館があったんだ！知らなかったぁ。ガスってどうなってるんだろう？それにしてもネーミングがウケました(笑)」

【深川江戸資料館】

江戸時代(天保年間頃1842年~1843年)の深川佐賀町の街並みを再現した展示室(地下1階から地上2階までの吹き抜け空間)があります。その展示室には当時の長屋2棟をはじめ八百屋、春米屋、火の見櫓、猪牙舟の浮かぶ掘割、船宿のたたずまいなど、家の中の生活用品類一つ一つに細かく気を配って再現して、実際に手にとって見る事ができます。さらに、深川の一日の暮らしを音響と照明効果で演出しています。例えば夏の場合、鳥の鳴き声(コケッ!?)、おさり声、金魚売りの声が出ます。江戸時代の下町にタイムスリップした気分になります。

所在地：東京都江東区白河 1-3-28

開館時間：9:30~17:00(入館は16:30まで)

休館日：第2・4月曜日(祝日の場合は翌日)

年末年始 / 臨時休館(設備点検・展示入替)

入館料金：一般(高校生以上)...400円

小・中学生...50円

身障者大人...200円

身障者小中学生...20円

身体障害者手帳・愛の手帳(東京都の療育手帳)・療育手帳・精神障害者保険福祉手帳・被爆者健康手帳をお持ちの方とその付き添いの方1名までです。

バリアフリー：車いすトイレ(1カ所) / 車いす貸出 / エレベータ

飲食売店：なし。

アクセス(電車)：都営大江戸線・東京メトロ半蔵門線

「清澄白河駅」、A3 出口より徒歩 3 分

アクセス(バス)：

都バス門 33 系統 豊海水産埠頭～亀戸駅

「清澄庭園前」下車徒歩 3 分

都バス秋 26 系統 葛西駅～秋葉原駅

「清澄白河駅前」下車徒歩 4 分

アクセス(車)：駐車場の収容台数が少ないため、電車・バス等をご利用ください。

駐車場：6 台 無料 高さ制限 2.0m まで

問い合わせ先：深川江戸資料館

TEL:03-3630-8625 FAX:03-3820-4379

深川江戸資料館

検索

まーくん「まだまだ江戸時代の資料館があるんだ。当時の庶民達の生活が思い浮かびますね～。鶏の鳴き声がとても気になります。」

【江戸川区自然動物園】

江戸川区の行船公園内にある動物園です。レッサーパンダ、ペンギン、プレーリードッグ、リスザルやワラビーなど約 50 種 500 点の動物と会える楽しい所です。



特にふれあいコーナー(10:00～11:45・13:15～15:00)は子供たちに大人気です。また水族館や動物園でおなじみのアシカと同じ仲間のオタリアの餌やり(10:45、14:45)では、オタリアが餌のアジをめがけて宙に舞う。その迫力の姿は一見の価値アリ。

所在地：東京都江戸川区北葛西 3-2-1 行船公園内

開館時間：10:00～16:30(閉館)

土日祝日は9:30～

11月～翌2月は～16:00

休館日：月曜日(祝日の場合は翌日)

年未年始(12/31～1/1)

入館料金：無料

バリアフリー：多目的トイレあり(3カ所)

飲食売店：なし

アクセス(電車)：地下鉄西葛西駅から徒歩 15 分

アクセス(バス)：東京メトロ東西線「西葛西駅」から都営バス〔新小 21 新小岩駅・船堀駅行〕「宇喜多」または「北葛西 2 丁目」下車すぐ

アクセス(車)：

首都高速湾岸線葛西 IC より環状 7 号線を北上、葛西橋通りを左折、船堀街道を右折すぐ

駐車場：あり(有料)行船公園の北隣にある都立宇喜田公園の有料駐車場を利用

問い合わせ先：行船公園サービスセンター

TEL:03-3680-0777(受付時間 9:30～17:00)

江戸川区自然動物園

検索

まーくん「その動物園に、かわいいレッサーパンダがいるんだあ！見に行きたいですねえ」

ゴールデンウィーク イベント情報

【ルパン三世展】



本展は「ルパン三世」アニメ化 40 周年を記念にして、原作コミックとアニメーションの両面の魅力に迫る初の本格的な展覧会です。今まで全国を回り、開催されましたが、いよいよ名古屋市にやって来ます！東海三県にお住まいのルパン三世ファンの皆様、いい機会ですので、ぜひ見に行った方がいいですよ！

所在地：松坂屋美術館(松坂屋名古屋店南館 7F)

名古屋市中区栄三丁目 16 番 1 号

日時：4月27日(土)～5月21日(火)

10:00～19:30(最終日は～18:00)

(入館は閉館 30 分前まで) 会期中は無休

料金：一般...900 円(700 円)

高校生・大学生...700 円(500 円)

中学生以下...無料

()内は前売り券・団体割引料金

障害者割引：本人と付き添い 1 名まで無料

(要障害者手帳・特定疾患医療証受給者提示)

アクセス(電車)：地下鉄名城線矢場町駅地下通路直結(5・6 番出口)/地下鉄栄駅 16 番出口より南へ徒歩 5 分

アクセス(車)：名古屋高速 白川出口、東新町出口、東別院からが便利です。

駐車場：松坂屋南館駐車場 9:30～22:00

お問い合わせ下さい。

できるだけ公共交通機関を使ってください。

飲食売店：各階にあります。

バリアフリー：各階に多目的トイレやベビールーム/オストメイトトイレ/エレベータ

問い合わせ先：松坂屋美術館

TEL:052-251-1111 FAX:052-264-3619

ルパン三世展 松坂屋

検索

【発掘！モンゴル恐竜化石展】

世界で有名な恐竜化石産地、モンゴル・ゴビ砂漠で、1920 年代に、アメリカ自然史博物館の調査隊が恐竜の卵の化石を発見したことから、恐竜化石を産出することで知られるようになりました。その後、多くの調査隊によって、世界を驚嘆させる化石が発見されてきました。その成果が、同展で公開されます。アジア最大級の肉食恐竜・タルボサウルスや大型植物食恐

竜・サウロロフスの全身骨格をはじめ、モンゴル・ゴビ砂漠で発掘された保存状態の良い化石約 230 点が展示されます。

所在地：大阪府自然史博物館ネイチャーホール
大阪市東住吉区長居公園 1-23

日時：6月2日(日)まで
9:30~17:00(入館は閉館30分前まで)

休館日：毎週月曜日(祝日の場合、翌日休館、4/30は開館)

料金：一般...1200円(1000円)
高校生・大学生...800円(600円)
中学生以下...無料

()内は前売り券料金
障害者割引：本人と付き添い1名まで無料
(要障害者手帳・特定疾患医療証受給者提示)

アクセス(電車)：地下鉄御堂筋線「長居駅」より徒歩10分

アクセス(車)：阪神高速14号松原線駒川IC

駐車場：長居公園南駐車場を利用して下さい(有料)

飲食売店：1階に喫茶コーナーがあります。

バリアフリー：介護介添/盲導犬導入/音声案内/車いす常備/車いすエレベータ/車いすスロープ/車いすトイレ/点字案内板/点字歩石ブロック

問い合わせ先：大阪府自然史博物館
TEL:06-6697-6221 FAX:06-6697-6225

大阪府自然史博物館

検索

【ドラマチック大陸 風景画でたどるアメリカ】

ナイアガラの滝、グランド・キャニオン、ヨセミテ溪谷など、本場のボストン美術館が誇るアメリカ美術コレクションから有名景勝地を含む大自然を描いた作品62点を紹介します。見るだけでもアメリカを旅する気分が楽しめます。

所在地：名古屋ボストン美術館3~5F
名古屋市中区金山町一丁目1-1

日時：5月6日(祝)まで
火~金曜日...10:00~19:00
土日祝日...10:00~17:00
(入館は閉館30分前まで)

休館日：毎週月曜日(祝日の場合、翌日休館)

料金：一般...1200円(1000円)
シルバー(満65歳以上)・学生...900円(700円)
中学生以下...無料

()内は前売り券・団体割引料金
障害者割引：シルバー・学生料金となります。
付き添い1名は無料
(身体障害者手帳、戦傷病者手帳、療育手帳
(知的障害者、被爆者健康手帳、精神障害者
保健福祉手帳提示)

アクセス(電車)：名城線「金山」金山総合駅南口からすぐ
アクセス(車)：名古屋高速 白川出口が便利です。

駐車場：あり、いずれも有料

アスナル金山駐車場...身障用スペース4台
金山駅南駐車場...身障用スペース7台

飲食売店：美術館内はなし。近隣周辺に各店あり

バリアフリー：各階に多目的トイレやベビールーム/
車いす貸出/エレベータ

問い合わせ先：名古屋ボストン美術館
TEL:052-684-0101

名古屋ボストン美術館

検索

名古屋市最新交通機関 エレベータ情報

S区で密かに息を潜めているSKさんからの耳寄り情報です!

地下鉄東山線今池駅が3月27日午前10時よりエレベータが始発~終電まで使用可能になりました。これで名古屋市内の地下鉄でエレベータのない駅は国際センターのみになります。なお国際センター駅は現在エレベータ設置のための工事中で今年の5月中にエレベータ稼働予定です。

東京地下鉄事情 最新情報

3月16日、日本武道館の最寄り駅として知られる九段下駅にあるホームの真ん中で、東京メトロ半蔵門線と都営新宿線を隔てていた壁が撤去されました。これまで乗り換えには階段を上り下りし2つの改札を通る必要がありましたが、16日の始発からホームの反対側に行くだけで済むようになりました。もちろん、車いすの方もいちいちエレベータに乗り換えなくても良くなりました。

ちなみに撤去された壁は地下鉄一元化に向けた取り組みを進める猪瀬直樹都知事が不便さの象徴として「バカの壁」と命名し、かなり有名だったそうです。

今回の九段下駅の乗り換え改善に加え、東京都交通局と東京メトロは同日より、岩本町駅・秋葉原駅の乗換駅の追加指定、春日駅・後樂園駅・市ヶ谷駅の改札通過サービスを開始。都営地下鉄新宿線市ヶ谷駅では、乗り換え専用改札口から東京メトロの駅構内を通過し、目的地近くの出口の利用が可能で、地上に出ることなく靖国通り側から外堀を挟んだ外堀通り側へ移動することもできるようになりました。そこに寄られたら、お試しあれ!

訪問マッサージ・リハビリ

自宅療養・歩行困難の方が対象です。寝たきりゼロのためにご利用下さい。

健康保険が使用できません
(医師の同意が必要)



(株)東洋医療グループ

ひかり鍼灸院

緑区鳴海町字大清水 69-1029

☎ 0120-56-0348

<http://www.hikarisinkyuin.com>

お気軽にご相談下さい。担当 / 牧野

Infini 障がい者就労支援センター アンフィニ学習院



就職を目指す障がいをお持ちの方を強力にサポート!

内容 パソコンスキル、コミュニケーションスキル、ビジネスマナー、職場見学・体験など

費用 個々の状況により行政にて決定。利用者の9割程度の方が、自己負担なし(0円)

資格 障がい種別は問いません 車いすの方向けの環境になっていません

時間 月～金曜日 10:00～16:00
(週1回2時間～でも可)

定員 20名

訓練地 名古屋市千種区今池 1-9-3 西今池ビル 1F
(地下鉄10番出口より徒歩1分)

電話 052-733-9200(平日 9:30～17:00)
メール infini@aozora.com

そらいろ工房

一級建築士事務所

“バリアフリー住宅”にこだわる設計事務所です。
車いす利用者の方のより良い住まいを一緒に考えます。

受賞歴

わが家のリフォームコンクール最優秀賞
あたたかな住空間デザインコンペ最優秀賞
ハウスアダプテーションコンクール佳作
愛知まちなみ建築賞

“お”
気相
軽談
には
ど無
う料
ぞで
す。



☎466-0012

名古屋市昭和区小桜町3-11

TEL: 052-741-2907

FAX: 052-741-2760

そらいろ工房 井上義英

車いすに乗ったまま「行きたい!」をかなえる



介護タクシー ととろ

でんわ 090-9184-5515

名古屋市千種区新池町2-22-8

tel/fax 052-782-3172

医療相談室

長年、診療機関で障害がある仲間の医療ケアに携わってみたい「リハビリテーション医の万歳登茂子先生」のご協力で開設。

《相談日》5月11日、25日

6月8日、22日

いずれも土曜日、予約制、30分程度
時間は要相談

《対象》障害がある人

《費用》無料

《受付》自立生活情報センター

TEL 052-841-6677

FAX 052-841-6622

E-mail johoc@aju-cil.com

《場所》名古屋市昭和区恵方町 2-15

(社福)AJU 自立の家 サマリアハウス内相談室



やさしい住まいの支援ネット

障害当事者、福祉、医療、建築関係者が有志で開設し、住宅の改造などの相談に対応。

《相談日》5月18日

6月1日、15日

いずれも土曜日、午後1時半から

《費用》無料

《受付》サマリアハウス 浅井

TEL 052-841-5554

FAX 052-841-2221

E-mail sumai-sien@freeml.com

URL http://sumai-sien.com

《場所》名古屋市昭和区恵方町 2-15

(社福)AJU 自立の家 サマリアハウス内



編集後記

えー、すっかり春うららになり。温かく過ごせるようになりましたね。1993年創刊ということで、まるまる20年になります！おまけに、今号は、縁起がいい123号です！！これまで、かかわってきた仲間の血と涙と汗の歴史が刻まれている情報誌。

振り返れば、走馬灯のように色々な記事が思い浮かんできます。読者のみなさまにとって、一番面白くて、印象に残っている記事は何でしょうか？僕はある方の舞妓ポロリの記事が印象に残っています(^o^;)これが情報誌を知るきっかけの記事でした。

これからも、なにかにチャレンジしようと思っている読者のみなさまの励みになるように、自分たちが経験してきたことを伝えていきたいと思います。これからも福祉情報誌をどうぞよろしくお願いします。

それでは、1・2・3のダー！

(イノキボンバイエのテーマ曲が流れる)

(まーくん)

情報募集中！

障害福祉制度への意見、町で見つけたアクセシブルな穴場、あれ？ちょっとおかしいな？と思う車いすトイレの造り、親切なお店、グルメなお店、みんなに聞いて欲しい事件などなど、皆さんからの情報をお待ちしています。

ぜひぜひ、編集部までご連絡下さい

編集部

TEL 052-841-9888

FAX 052-841-1015

E-mail f-joho@aju-cil.com

お待ちしております



隔月発行

振込先(郵便局にて振込)

加入者名:福祉情報誌発行委員会

口座番号:00890-0-90573

お問い合わせ・購読中止のご連絡は、こちらまで

TEL 052-841-9888

FAX 052-841-1015

E-mail f-joho@aju-cil.com

